

Novos possíveis: estratégias identitárias de Mulheres Oriundas da Guiné-Bissau em Portugal

.....

Guião de Entrevista Semidirectiva

.....

0. Dados de Caracterização

Nome

Nome Fictício

Idade

Naturalidade

Nacionalidade

- Se portuguesa, desde quando?
- Se outra, qual? Qual o estatuto sociojurídico?

Ano de Chegada a Portugal (idade à chegada) / Anos de Residência em Portugal

1. Percursos Migratórios e Inserção Social no Feminino

1.1. Origem Étnica e Social

Onde nasceram os seus pais?

Onde residem actualmente/residiram os seus pais? Desde quando? Residiram sempre no mesmo local? Se, estão/estiveram em Portugal, desde quando/durante quanto tempo, qual o estatuto sociojurídico e qual a nacionalidade? Se portugueses, desde quando?

Frequentaram a escola? Se sim, até que ano? Onde?

Qual é/era a profissão dos seus pais?

Os seus pais pertencem/pertenciam a alguma etnia? Se sim, qual?

Qual é/era o estado civil dos seus pais? Estão/estiveram sempre juntos?

Quantos filhos/filhas têm/tiveram os seus pais? Onde residem actualmente os filhos/filhas dos seus pais? Se os seus pais não estão/estiveram sempre juntos, quantos filhos/filhas são do mesmo pai e mãe? Se separados, voltaram a juntar-se com outro/outra companheiro/companheira? Têm/tiveram outros filhos?

Os seus pais são/eram religiosos? Se sim, qual é/era a religião dos seus pais?

E você pertence a alguma etnia? Se sim, qual e porquê? É importante para si a pertença a uma etnia? Porquê? Se portuguesa, porque adquiriu a nacionalidade?

1.2. Decisão de Emigrar e Acolhimento em Portugal

Quando e como veio para Portugal? Porquê? Que idade tinha na altura? Era casada ou tinha companheiro? Se sim, veio consigo? Porque é que veio/não veio consigo? Tinha filhos/filhas na altura? Que idade tinham na altura? Se sim, vieram consigo? Se não, com quem ficaram? Porque é que vieram/não vieram consigo?

Que expectativas tinha quando decidiu sair da Guiné-Bissau?

Tomou a decisão sozinha? Veio voluntariamente? Com quem veio para Portugal?

Deixou alguém na Guiné-Bissau? Se sim, quem? Porquê? Vieram, entretanto, para Portugal? Se sim, quando? Se não, tencionam vir?

Teve apoios e ajudas na Guiné-Bissau? Se sim, de quem e de que tipo?

Por que razão escolheu Portugal? Veio directamente para Portugal ou passou por outros locais e/ou países? Se sim, por que razão?

Sentiu algum tipo de dificuldade quando chegou a Portugal? Se sim, de que tipo?

Teve apoios e ajudas de terceiros em Portugal? Se sim, de quem e de que tipo?

1.3. Estratégias Residenciais

Onde reside actualmente? Há quanto tempo? Em que tipo de alojamento? É propriedade sua?

Reside actualmente com alguém? Se sim, com quem?

Parentesco/Laço	Sexo	Idade	Habilitações	Situação Conjugal	Situação na Profissão

Como caracteriza as relações entre e com as pessoas com quem reside?

Porque escolheu residir onde reside actualmente? Gosta de residir onde reside actualmente? Porquê? Gostaria de viver noutra local? Se sim, qual e porquê? Tem possibilidades de o fazer?

O local onde reside é de concentração de pessoas da mesma origem ou da mesma religião que a sua? Se sim, gosta e porquê?

Residiu sempre onde reside actualmente? Se não, onde? E quando chegou a Portugal veio residir para o local onde reside actualmente?

Qual foi o último local onde residiu, na Guiné-Bissau, antes da vinda para Portugal? Durante quanto tempo? Em que tipo de alojamento? Era propriedade sua? Com quem residia? Residiu sempre nesse local? Se não, onde?

1.4. Percursos Escolares

Qual o grau de escolaridade que possui? Fale-me do seu percurso escolar desde a Guiné-Bissau.

Onde atingiu o grau de escolaridade que actualmente possui? Se fora da Guiné-Bissau, o aumento da escolaridade fazia parte das suas expectativas iniciais quando decidiu sair? Se sim, esse objectivo foi cumprido? Contou com o apoio de terceiros? Explícite. Se não, porquê?

Gostaria de continuar/retomar a estudar? Que grau de escolaridade gostaria de atingir? Porquê? Quais as possibilidades que tem de o fazer? Se não gostaria, porquê?

De que forma julga que a escolaridade que atingiu/pretende atingir pode/poderá condicionar a sua trajectória profissional e a sua realização pessoal e profissional?

1.5. Trajectórias Socioprofissionais

Exerce alguma actividade profissional?

- Se exerce actividade profissional, qual? Desde quando? Qual o vínculo laboral que possui com a entidade empregadora? Gosta do que faz e sente-se realizada? Se sim, em que sentido? Se não, porquê? Gostaria de exercer outra actividade profissional? Qual? Quais as possibilidades que tem/teve de o fazer? Conta/contou com o apoio de terceiros? Explícite.
- Se não exerce actualmente, mas exerceu recentemente, quando e porque terminou? Que actividade exercia? Qual o vínculo laboral que possuía com a entidade empregadora? Gostava do que fazia e sentia-se realizada? Se sim, em que sentido? Se não, porquê? Gostaria de ter exercido outra actividade profissional? Qual? Quais as possibilidades que teve/tem de o fazer? Contou/conta com o apoio de terceiros? Explícite.
- Se nunca exerceu actividade profissional, porquê? Gostaria de ter exercido/vir a exercer uma actividade profissional? Porquê? Quais as possibilidades que teve/tem de o fazer? Contou/conta com o apoio de terceiros? Explícite. Sente-se realizada? (passa à última pergunta do presente capítulo).

Fale-me da sua trajectória profissional em Portugal.

Exercia alguma actividade profissional na Guiné-Bissau? Se sim, qual? Gostava do que fazia e sentia-se realizada? Se não exercia, porquê?

De que forma a vinda para Portugal mudou/facilitou/dificultou a sua trajectória profissional e a sua realização profissional? Em que sentido?

A realização profissional fazia parte das suas expectativas iniciais quando decidiu sair da Guiné-Bissau? Se sim, esse objectivo foi alcançado? Contou com o apoio de terceiros? Explícite. Se não, porquê?

2. Conjugalidade e Estruturas Familiares

2.1. Namoro e Sexualidade

Teve/tem um companheiro/marido actualmente?

- Se sim, continua na próxima pergunta.
- Se nunca teve um companheiro/marido, continua no capítulo 2.3.

Teve namorado/namorados antes do seu actual/último companheiro/marido?

- Se sim, como foi vivido esse período de namoro? Na Guiné-Bissau, em Portugal ou noutro lugar? A sua família apoiava? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reagia? Qual era a origem étnica e a identidade religiosa do(s) seu(s) namorado(s)? A família apoiava? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reagia?
- Se não, porquê? (passa à última pergunta do presente capítulo).

A sexualidade fazia parte do período de namoro(s)? A sua família apoiava? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reagia? Falavam consigo sobre sexualidade? Quem?

Como foi vivido o namoro com o seu actual/último companheiro/marido? A sexualidade fazia parte do período de namoro(s)? A sua família apoiava? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reagia? Falavam consigo sobre sexualidade? Quem?

2.2. Escolha do Cônjuge, Situações Conjugais e Tipos de Família

Qual é o seu estado civil actualmente?

Vive actualmente com alguém?

- Se sim, há quanto tempo? São casados ou vivem em união de facto? Fale-me um pouco de como e onde se conheceram.
- Se não, porquê? Já viveu com alguém? Há quanto tempo? Eram casados ou viviam em união de facto? Fale-me um pouco de como e onde se conheceram.

O seu actual/último companheiro/marido é/foi o seu primeiro marido/companheiro? E você é/foi a primeira mulher/companheira dele? Têm/tiveram filhos juntos? Se sim, quantos, onde e com quem estão? Se não, porquê? Têm/tiveram filhos com outros companheiros? Se sim, quantos, onde e com quem estão? Porquê?

Qual é/era a origem étnica e a identidade religiosa do seu actual/último marido/companheiro? Isso é/era importante para si? Porquê? A família apoia/apoiava? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reage/reagia?

Onde nasceu o seu actual/último marido/companheiro? Se, está/esteve em Portugal, desde quando/durante quanto tempo, qual o estatuto sociojurídico e qual a nacionalidade? Se português, desde quando? Frequentou a escola? Se sim, até que ano? Qual é/era a profissão dele?

Se é/foi casada, como e onde foi o seu casamento? Fizeram alguma cerimónia? Se sim, como foi a cerimónia? Se não, porquê?

Com que idade o teve o seu primeiro filho? Porquê? Qual era a sua situação conjugal na altura? Na sua opinião foi a “altura certa” para ser mãe pela primeira vez? Os seus filhos foram planeados? Gostaria de ter mais? Porquê?

2.3. Descendentes

Tem filhos/filhas?

- Se sim, quantos?
- Se não, porquê? Tenciona vir a ter filhos/filhas? (passa ao próximo capítulo).

Qual a idade dos seus filhos/filhas?

Onde nasceram os seus filhos/filhas? Em que país residem actualmente? Se não nasceram em Portugal e aqui residem/residiram, com que idade vieram? Como? Com quem?

Qual a nacionalidade dos seus filhos/filhas?

- Se portugueses, desde quando e porque adquiriram a nacionalidade?
- Se outra, qual? Se estão em Portugal, qual o seu estatuto sociojurídico?

Os seus filhos/filhas pertencem a alguma etnia? Se sim, porquê? É importante para eles/elas a pertença a uma etnia? Porquê? E para si?

Onde residem actualmente os seus filhos/filhas? Se noutra local diferente do seu, onde? Desde quando? Com quem? Em que tipo de alojamento? É propriedade deles/delas?

Os seus filhos/filhas frequentam/frequentaram a escola? Se sim, qual o último ano que completaram?

Os seus filhos/filhas tencionam continuar/retomar a estudar? Se sim, que grau gostariam de atingir e porquê? Se não, porquê?

E você, gostaria que os seus filhos/filhas continuassem/retomassem a estudar? Porquê? Quais as possibilidades que têm de o fazer?

Os seus filhos/filhas exercem/exerceram alguma actividade profissional?

- Se sim, qual? Gostam do que fazem/fizeram?
- Se não, porquê?

Que actividade profissional gostariam de exercer? Quais as possibilidades que têm de o fazer? E você, está feliz por eles/elas?

Se os seus filhos/filhas estão fora da Guiné-Bissau, de que forma julga tal poderá contribuir/ter contribuído para a escolarização que os seus filhos/filhas atingiram/preendem atingir? E para a trajectória profissional deles/delas e conseqüente realização pessoal e profissional?

Os seus filhos/filhas têm/tiveram namorados?

- Se sim, como é/foi vivido esse período de namoro? Na Guiné-Bissau, em Portugal ou num outro lugar? Qual é/era a origem étnica e a identidade religiosa do(as) namorado(as) dos seus filhos/filhas? Isso é/foi importante para eles/elas? Porquê? Apoiava/apoiava os seus filhos/filhas? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reagia? A sexualidade faz/fazia parte do período de namoro(s) dos seus/suas filhos/filhas? Apoiava/apoiava os seus filhos/filhas? Se sim, em que medida? Se não, porquê e como é que você reagia?
- Se não, porquê?

Costuma/costumava falar sobre sexualidade com os seus filhos/filhas? Se sim, em que sentido e com que regularidade? Se não, porquê?

Qual é o estado civil dos seus filhos/filhas? Vivem actualmente com alguém? Se sim, há quanto tempo? São casados/casadas ou vivem em união de facto? Se não, porquê? Já viveram com alguém? Há quanto tempo? Eram casados/casadas ou viviam em união de facto? Qual é/era a origem étnica e a identidade religiosa dos/das actuais/últimos maridos/companheiros (as) dos/das seus/suas filhos/filhas? Qual é/eram as habilitações escolares/actividade profissional deles/delas?

Se são/foram casados, como e onde foi o casamento? Fizeram alguma cerimónia? Se sim, como foi a cerimónia? Se não, porquê?

Os/as seus/suas filhos/filhas têm filhos/filhas?

- Se sim, quantos/quantas, onde e com quem residem? Se os pais não estão juntos, os/as filhos/filhas são do mesmo pai/mãe? Com que idade tiveram o/a primeiro/a filho/filhas? Porquê? Qual era a sua situação conjugal na altura? Na sua opinião foi a “altura certa” para serem pais pela primeira vez? Foram planeados os/as filhos/filhas? Gostariam de ter mais? Porquê?

- Se não, porquê? Gostariam de ter filhos/filhas? Quando? Quantos?

Quem são os/as amigos/as dos/as seus/suas filhos/filhas? Familiares? Colegas de profissão? Colegas de escola? Vizinhos?

Têm a mesma origem étnica? Praticam a mesma religião? Isso é importante para eles/elas? Porquê? E para si? Porquê?

Com que frequência costumam estar juntos? Em que contextos e locais? O que costumam fazer juntos?

Os/as seus/suas filhos/filhas participam/participavam na execução das tarefas domésticas e dos cuidados a terceiros (filhos, idosos, outros)? Porquê? Se sim, que tipo de tarefas lhes é/era permitido executar? Com que regularidade as executam/executavam?

As tarefas que executam e a regularidade com que as fazem variam de forma diferente entre rapazes e raparigas? Porquê? Quem faz essa divisão?

Como ocupam, os/as seus/suas filhos/filhas, o tempo livre? O que mais gostam de fazer? Fazem-no com que frequência? Com quem? Quais as possibilidades que têm de o fazer?

Que tipo de vestuário costumam usar? Em que contextos e locais? Em casa, no local de residência, na escola, no local de trabalho... Com quem? Porquê?

Que tipo de vestuário gostam mais de usar? Porquê? E você considera importante que os/as seus/suas filhos/filhas usem o vestuário tradicional do seu país de origem? Porquê?

Que línguas falam os/as seus/suas filhos/filhas?

Em que línguas falam habitualmente no seu dia-a-dia? Em que contextos e locais? Em casa, no local de residência, na escola, no local de trabalho... Com quem? Porquê? Que gostam mais de falar? Porquê?

Os/as seus/suas filhos/filhas identificam-se com alguma religião? Se sim, qual? São praticantes? Se não porquê? Foi sempre assim?

Caso estejam foram da Guiné-Bissau, os/as seus/suas filhos/filhas alguma vez estiveram/voltaram à Guiné-Bissau? Se sim, quantas e por que ocasião? Se não, porquê? Eles/elas mantêm algum tipo de ligação com a Guiné-Bissau? Se sim, de que tipo e com que frequência? Se não, porquê? Tencionam ir/voltar um dia para a Guiné-Bissau? Porquê?

3. Sociabilidades

3.1. Círculos de Amizade e Relações Familiares

Quem são os seus amigos? Familiares? Colegas de profissão? Vizinhos? Como se conheceram? Em que contextos e locais?

Têm a mesma origem étnica? Praticam a mesma religião? Isso é importante para si? Porquê?

Com que frequência costumam estar juntos? Em que contextos e locais? O que costumam fazer juntos?

Quem eram os seus amigos na Guiné-Bissau? Com que frequência costumavam estar juntos? Em que contextos e locais? O que costumavam fazer juntos? Se diferente da situação actual, o que é que mudou? Porquê?

3.2. Apresentação e Participação no Espaço Público e no Espaço Privado

Quem executa as tarefas domésticas em casa? E os cuidados a terceiros (filhos, idosos, outros)? Porquê? De que forma estão divididas as tarefas? Quem faz a divisão das tarefas domésticas e dos cuidados a terceiros? Quem participa? Quem não participa? Porquê?

Quem toma as decisões na família? Como são tomadas? Por quem? Quem participa? Quem não participa? Porquê?

Quem executava as tarefas domésticas e tomava as decisões na família, na Guiné-Bissau? Porquê? Se diferente da situação actual, o que é que mudou? Porquê?

Na sua opinião, como devem ser divididas as tarefas domésticas em casa e tomadas as decisões na família? Porquê?

Como ocupa o seu tempo para além do trabalho, das tarefas domésticas e dos cuidados a terceiros? O que mais gosta de fazer? Fá-lo com que frequência? Com quem? Quais as possibilidades que tem de o fazer?

Como ocupava o seu tempo na Guiné-Bissau para além do trabalho, das tarefas domésticas e dos cuidados a terceiros? O que mais gostava de fazer? Fazia-lo com que frequência? Com quem? Se diferente da situação actual, o que é que mudou? Porquê?

Que tipo de vestuário costuma usar? Em que contextos e locais? Em casa, no local de residência, no local de trabalho... Com quem? Porquê?

Que tipo de vestuário costumava usar na Guiné-Bissau? Em que contextos e locais? Em casa, no local de residência, no local de trabalho... Com quem? Porquê? Se diferente da situação actual, o que é que mudou? Porquê?

Que tipo de vestuário gosta mais de usar? Porquê?

Que expectativas tem no uso do vestuário tradicional do seu país de origem nas gerações futuras? Porquê? Considera importante que as gerações futuras continuem a usar o vestuário tradicional do seu país de origem? Porquê?

4. Elementos de Identidade Cultural

4.1. Territórios Linguísticos

Que línguas fala?

Em que línguas fala habitualmente no seu dia-a-dia? Em que contextos e locais? Em casa, no local de residência, no local de trabalho... Com quem? Porquê?

E na Guiné-Bissau que línguas falava habitualmente? Em que contextos e locais? Com quem? Porquê?

Sente dificuldades no domínio do português?

- Se sim, porquê? Gostaria de saber falar melhor? Porquê? Se sim, que medidas tomou?
- Se não, porquê?

Sentiu dificuldades no domínio do português quando chegou a Portugal?

- Se sim, de que tipo? Que medidas tomou?
- Se não, porquê?

Que línguas gosta mais de falar? Porquê?

Que expectativas tem no uso das línguas de origem nas gerações futuras? Porquê? Considera importante que as gerações futuras continuem a aprender as línguas de origem? Porquê?

4.2. Identidade Religiosa: Representações e Práticas

Identifica-se com alguma religião?

- Se sim, qual? Costuma praticar? Se sim, em que sentido? Em que práticas tem por hábito participar? Onde? Com quem? Com que regularidade? Porquê? E na Guiné-Bissau costumava praticar? A sua fé mudou quando veio para Portugal e ao longo do tempo de residência em Portugal? E a sua prática religiosa? Porquê? O que representa para si e para a sua vida a religião?
- Se não porquê? Foi sempre assim?

5. (Re)Avaliação das Expectativas à Partida e Ligações à Origem

Que balanço faz hoje da sua vida, desde que saiu da Guiné-Bissau pela primeira vez, em relação às suas expectativas e aspirações iniciais? As suas expectativas e aspirações iniciais

foram mudando ao longo do tempo? Se sim, porquê e em que medida? Elas continuam a ser importantes para si hoje? Porquê? Sente-se realizada? Se sim, em que medida? Se não, porquê?

Como vê a sua vida hoje? Como é que se descreve a si própria hoje? E na sua relação com os outros? Com a sua família, com o seu marido/companheiro, com os seus filhos, com os seus amigos, com Portugal, com a Guiné-Bissau...

Desde que saiu da Guiné-Bissau, alguma vez lá voltou? Se sim, quantas e em que ocasião? Se não, porquê?

Mantém algum tipo de ligação com a Guiné-Bissau? Se sim, de que tipo e com que frequência? Se não, porquê?

Quando saiu da Guiné-Bissau pela primeira vez pensava voltar um dia? E hoje, o que pensa e espera? Porquê?